

AMENDMENT TO CONTRACT
Language Interpretation Services - Phone and Video
Piggyback State of Nebraska Contract No. 48860 O4
City of Lincoln and Lancaster County
Extension
Language Line Services, Inc.

This Amendment is hereby entered into by and between Language Line Services, Inc., 1 Lower Ragsdale Drive, Bldg 2, Monterey, CA 93940-5747 (hereinafter "Contractor") and the City of Lincoln and Lancaster County (hereinafter "Owners"), for the purpose of amending the Contract dated February 16, 2016 executed under City Directorial Order No. 14569, and County Contract C-16-0078, dated February 16, 2016 for Language Interpretation Services - Phone and Video, Piggyback State of Nebraska Contract No. 48860 O4, which is made a part of this amendment by this reference.

WHEREAS, the original term of the Contract is February 16, 2016 through July 31, 2016. Upon conclusion of the initial term, the contract may be renewed on a yearly basis with mutual written agreement by both parties not to exceed the term of the current State of Nebraska and Language Line Services, Inc., Contract No. 48860 O4; and

WHEREAS, the Contract was amended by City Directorial Order No. 15764, executed by the City on September 26, 2016, and by County Contract C-16-0622 executed by the County Board on October 18, 2016, renew the contract for an additional one (1) year term from August 1, 2016 through July 31, 2017; and

WHEREAS, the Contract was amended by City Directorial Order No. 17739, executed by the City on September 5, 2017, and by County Contract C-17-0720 executed by the County Board on September 5, 2017, to renew the contract for an additional one (1) year term from August 1, 2017 through July 31, 2018; and

WHEREAS, the Contract was amended by City Directorial Order No. 19867, executed by the City on August 9, 2018, and by County Contract C-18-0461 executed by the County Board on August 7, 2018, to renew the contract for an additional one (1) year term from August 1, 2018 through July 31, 2019; and

WHEREAS, the parties hereby extend this Contract for an additional one (1) year term beginning August 1, 2019 through July 31, 2020 per the attached State of Nebraska contract Amendment Seven (7); and

WHEREAS, the expenditures for the City of Lincoln for the term of this renewal shall not exceed \$1,000.00 without approval by the City of Lincoln; and

WHEREAS, the expenditures for Lancaster County for the term of this renewal shall not exceed \$1,000.00 without approval by the Lancaster County Board; and

NOW, THEREFORE, IN CONSIDERATION of the mutual covenants contained in the Contract under City Directorial Order No. 14569 and County Contract C-16-0078, all amendments thereto, and as stated herein, the parties agree as follows:

- 1) The parties hereby extend this Contract for an additional one (1) year term beginning August 1, 2019 through July 31, 2020, per the attached State of Nebraska contract Amendment Seven (7).
- 2) The expenditures for the City of Lincoln for the term of this renewal shall not exceed \$1,000.00 without approval by the City of Lincoln.
- 3) The expenditures for Lancaster County for the term of this renewal shall not exceed \$1,000.00 without approval by the Lancaster County Board.
- 4) All other terms of the Contract, not in conflict with this Amendment, shall remain in force and effect.

The Parties do hereby agree to all the terms and conditions of this Amendment. This Amendment shall be binding upon the parties, their heirs, administrators, executors, legal and personal representatives, successors, and assigns.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties do hereby execute this Amendment upon completion of signatures on:

Vendor Signature Page

City of Lincoln Signature Page

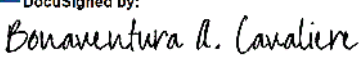
Lancaster County Signature Page

Vendor Signature Page

AMENDMENT TO CONTRACT
Language Interpretation Services - Phone and Video
Piggyback State of Nebraska Contract No. 48860 O4
City of Lincoln and Lancaster County
Extension
Language Line Services, Inc.

Please sign, date and return within 2 days of receipt.

Mail to: City/County Purchasing
 Attn: Lori L. Irons
 440 So. 8th St., Ste. 200
 Lincoln, NE 68508
 Or email to: llirons@lincoln.ne.gov

Company Name:	Language Line Services, Inc.
By: (Please Sign)	<small>DocuSigned by:</small> 
By: (Please Print)	<small>BDC191FC317A43C...</small> Bonaventura A. Cavaliere
Title:	CFO
Company Address:	1 Lower Ragsdale Dr. Bldg 2, Monterey CA 93940
Company Phone & Fax:	800-652-7096
E-Mail Address:	cavaliere-cfo@languageline.com
Date:	8/5/2019
Contact Person for Orders or Service	Krystopher Brightwell
Contact Phone Number:	(831) 521-4871

City of Lincoln Signature Page

AMENDMENT TO CONTRACT
Language Interpretation Services - Phone and Video
Piggyback State of Nebraska Contract No. 48860 O4
City of Lincoln and Lancaster County
Extension
Language Line Services, Inc.

EXECUTION BY THE CITY OF LINCOLN, NEBRASKA

ATTEST:

CITY OF LINCOLN, NEBRASKA

City Clerk

Finance Director

Approved by Directorial Order No. _____

dated _____

Lancaster County Signature Page

AMENDMENT TO CONTRACT
Language Interpretation Services - Phone and Video
Piggyback State of Nebraska Contract No. 48860 O4
City of Lincoln and Lancaster County
Extension
Language Line Services, Inc.

EXECUTION BY LANCASTER COUNTY, NEBRASKA

Contract Approved as to Form:

The Board of County Commissioners of
Lancaster, Nebraska

Deputy Lancaster County Attorney

dated _____

STATE OF NEBRASKA SERVICE CONTRACT AMENDMENT

State Purchasing Bureau
1526 K Street, Suite 130
Lincoln, Nebraska 68508

Telephone: (402) 471-6500
Fax: (402) 471-2089

PAGE 1 of 1	ORDER DATE 07/09/19
BUSINESS UNIT 65060012	BUYER DIANNA GILLILAND (AS)
VENDOR NUMBER: 3444265	
VENDOR ADDRESS: LANGUAGE LINE SERVICES INC DBA LANGUAGE LINE SOLUTIONS INC 1 LOWER RAGSDALE DR BLDG 2 MONTEREY CA 93940-5747	

CONTRACT NUMBER
48860 O4

THE CONTRACT PERIOD IS:

AUGUST 01, 2019 THROUGH JANUARY 31, 2021

THIS SERVICE CONTRACT HAS BEEN AMENDED PER THE FOLLOWING INFORMATION:

THIS CONTRACT IS NOT AN EXCLUSIVE CONTRACT TO FURNISH THE SERVICES SHOWN BELOW, AND DOES NOT PRECLUDE THE PURCHASE OF SIMILAR SERVICES FROM OTHER SOURCES.

THE STATE RESERVES THE RIGHT TO EXTEND THE PERIOD OF THIS CONTRACT BEYOND THE TERMINATION DATE WHEN MUTUALLY AGREEABLE TO THE VENDOR/CONTRACTOR AND THE STATE OF NEBRASKA

Original/Bid Document 3575 Z1

Contract to supply and deliver Language Interpretation Services to the State of Nebraska as per the attached specifications for the contract period August 1, 2019 through January 31, 2021.

Vendor Contact: Krystopher Brightwell
Phone: 831-521-4871
E-Mail: kbrightwell@languageline.com

THIS IS THE FIRST EXTENSION OF THE CONTRACT AS AMENDED. (ms 07/09/19)

Amendment Seven (7) as attached. (ms 07/09/19)

Line	Description	Quantity	Unit of Measure	Unit Price	Extended Price
1	INTERPRETATION SERVICES	1,250,000.0000	MN	0.6200	775,000.00
2	MEDICAL INTERPRETERS	50,000.0000	MN	1.0500	52,500.00
3	COURT INTERPRETERS	50,000.0000	MN	1.0500	52,500.00
4	VIDEO CAPABILITIES AMERICAN SIGN LANGUAGE	1,000.0000	MN	1.9500	1,950.00
5	VIDEO CAPABILITIES SPANISH	10,000.0000	MN	1.3500	13,500.00
6	VIDEO CAPABILITIES ALL OTHER LANGUAGES	10,000.0000	MN	1.4000	14,000.00
Total Order					909,450.00

7-12-19
m
Dianna Gilliland 7-11-19
BUYER
7/12/19
MATERIEL ADMINISTRATOR

AMENDMENT SEVEN
48860 O4
Language Interpretation Services for the State of Nebraska
Between
The State of Nebraska and Language Line Services Inc.

This Amendment (the "Amendment") is made by the State of Nebraska and Language Line Services Inc. parties to Contract 48860 O4 (the "Contract"), and upon mutual agreement and other valuable consideration the parties agree to and hereby amend the contract as follows:

Effective August 1, 2019, Contract Line 1 shall be removed in its entirety and replaced with the following:

Line	Description	Quantity	Unit of Measure	Unit Price
1	INTERPRETATION SERVICES	1,250,000.00	MN	0.62

This amendment and any attachments hereto will become part of the Contract. Except as set forth in this Amendment, the Contract is unaffected and shall continue in full force and effect in accordance with its terms. If there is conflict between this amendment and the Contract or any earlier amendment, the terms of this amendment will prevail.

IN WITNESS WHEREOF, the parties have executed this Amendment as of the date of execution by both parties below.

State of Nebraska

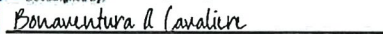
By: 

Name: Doug Carlson

Title: AS Materiel Administrator



Contractor: Language Line Services Inc.

By: 

DocuSigned by:
EDC101FC317A43C
Name: Bonaventura A Cavaliere

Title: CFO

STATE OF NEBRASKA SERVICE CONTRACT AWARD

State Purchasing Bureau
1526 K Street, Suite 130
Lincoln, Nebraska 68508

Telephone: (402) 471-6500
Fax: (402) 471-2089

PAGE 1 of 1	ORDER DATE 07/09/19
BUSINESS UNIT 65060012	BUYER DIANNA GILLILAND (AS)
VENDOR NUMBER: 3444265	
VENDOR ADDRESS: LANGUAGE LINE SERVICES INC DBA LANGUAGE LINE SOLUTIONS INC 1 LOWER RAGSDALE DR BLDG 2 MONTEREY CA 93940-5747	

CONTRACT NUMBER
48860 04

AN AWARD HAS BEEN MADE TO THE VENDOR/CONTRACTOR NAMED ABOVE FOR THE SERVICES AS LISTED BELOW FOR THE PERIOD:

AUGUST 01, 2019 THROUGH JANUARY 31, 2021

THIS CONTRACT IS NOT AN EXCLUSIVE CONTRACT TO FURNISH THE SERVICES SHOWN BELOW, AND DOES NOT PRECLUDE THE PURCHASE OF SIMILAR SERVICES FROM OTHER SOURCES.

THE STATE RESERVES THE RIGHT TO EXTEND THE PERIOD OF THIS CONTRACT BEYOND THE TERMINATION DATE WHEN MUTUALLY AGREEABLE TO THE VENDOR/CONTRACTOR AND THE STATE OF NEBRASKA.

Original/Bid Document 3575 Z1

Contract to supply and deliver Language Interpretation Services to the State of Nebraska as per the attached specifications for the contract period August 1, 2019 through January 31, 2021.

Vendor Contact: Krystopher Brightwell
Phone: 831-521-4871
E-Mail: kbrightwell@languageline.com

THIS IS THE FIRST EXTENSION OF THE CONTRACT AS AMENDED. (ms 07/09/19)

Line	Description	Quantity	Unit of Measure	Unit Price	Extended Price
1	INTERPRETATION SERVICES	1,250,000.0000	MN	0.6500	812,500.00
2	MEDICAL INTERPRETERS	50,000.0000	MN	1.0500	52,500.00
3	COURT INTERPRETERS	50,000.0000	MN	1.0500	52,500.00
4	VIDEO CAPABILITIES AMERICAN SIGN LANGUAGE	1,000.0000	MN	1.9500	1,950.00
5	VIDEO CAPABILITIES SPANISH	10,000.0000	MN	1.3500	13,500.00
6	VIDEO CAPABILITIES ALL OTHER LANGUAGES	10,000.0000	MN	1.4000	14,000.00
Total Order					946,950.00

7-12-19
Dianna Gilliland
BUYER
7/12/19
MATERIEL ADMINISTRATOR

NEBRASKA

Good Life. Great Service.

DEPT. OF ADMINISTRATIVE SERVICES

CONTRACT EXTENSION

April 3, 2019

Mr. Joe Matthews
Language Line Services Inc.
DBA Language Line Solutions Inc.
1 Lower Ragsdale Dr. Building 2
Monterey, CA 93940-5747

RE: Contract Number 48860 O4, Language Interpretation Services

Dear Mr. Matthews:

The above named contract for providing Language Interpretation Services to the State of Nebraska, expires July 31, 2019.

It carries a provision for extension when mutually agreeable to the Vendor and the State of Nebraska. The State of Nebraska wishes to extend this contract for an additional eighteen (18) month period, i.e. August 1, 2019 through January 31, 2021.

If this is agreeable with Language Line Services DBA Language Line Solutions Inc., please sign and return as soon as possible, keeping one (1) copy for your files.

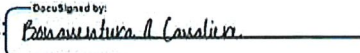
If no response is received within thirty (30) calendar days, the State of Nebraska will assume that Language Line Services DBA Language Line Solutions Inc. does not intend to extend contract number 48860 O4 and thus may begin the formal solicitation process to obtain Language Interpretation Services.

Sincerely,



Dianna Gilliland, Buyer
State Purchasing Bureau

Language Line Services DBA Language Line Solutions Inc. is agreeable to the extension of 48860 O4 for Language Interpretation Services August 1, 2019 through January 31, 2021.

SIGNATURE: DocuSigned by:

B0C191FC317A43C

TITLE: CFO

DATE: 4/23/2019

Department of Administrative Services | MATERIEL DIVISION

1526 K Street, Ste. 130
Lincoln, Nebraska 68508

OFFICE 402-471-6500
FAX 402-471-2089

das.nebraska.org

